

Vorwärts

Berliner Volksblatt.

Centralorgan der Socialdemokratischen Partei Deutschlands.

Abonnements-Bedingungen:
Abonnements-Preis per Quartalsband...

Die Insertions-Gebühre
Betragt für die sechsstellige Kolonelle...

Telegraphische Adresse:
„Vorwärtsdemokrat Berlin“.

Redaktion: S.W. 68, Lindenstrasse 69.
Fernsprecher: Amt IV, Nr. 1983.

Mittwoch, den 3. Dezember 1902.

Expedition: S.W. 68, Lindenstrasse 69.
Fernsprecher: Amt IV, Nr. 1984.

Arbeiter! Parteigenossen!

Die Zollwucher-Mehrheit des Reichstags zertrümmert Recht und Gesetz.
Verteidigt in machtvollen Kundgebungen das Recht wider die Gewalt!

Treibende Trümmer.

Der Bucherlarf bewährt sich als der Magnetberg der Sage:
Er zieht alle Nägel aus dem treibenden Reichsschiff...

Das Recht jedoch läßt sich nicht morden. Seine Hand wächst
immer wieder aus dem Grabe empor, ob man sie auch tausendmal
abhackt...

Aber es kam anders! Die gelüpte Geschäftsordnungs-Debatte
trieb immer von neuem ein Haupt empor. Der Reichstag geriet in
ein Labirinth von Geschäftsordnungs-Distinktionen...

Nach Wadmide wurde der neue Gewaltstreik ins Werk gesetzt:
Schluß der Geschäftsordnungs-Debatte. Sofort erhob sich Singer
und beantragte Uebergang zur Tagesordnung...

sein Hirn trieb Obstruktion. „Sehr schlecht vorbereitet“ —
rief ihm Bebel heiter zu. Singer forderte namentliche
Abstimmung über den Antrag auf Uebergang zur Tages-

Das erregte Haus diskutiert in der Zwischenzeit über den
„eigentlichen“ Grund der Vertagung. Es ist kein Geheimnis mehr,
daß Graf Vallestrom, als ausländischer und rechtlicher Mann...

Am 8 Uhr 35 Minuten wird die Sitzung wieder eröffnet. Graf
Vallestrom ist nicht wiedergekehrt, auch im ganzen weiteren
Verlaufe der Sitzung bleibt der Präsident fern...

Jetzt wird der Schluß der Geschäftsordnungs-Debatte an-
genommen und dann über die Zulässigkeit des Antrags Kardorff
selbst — namentlich — abgestimmt.

Die Rechte triumphiert im Gefühl ihres Triumphs. Aber zu
fröh! Ein neuer Antrag ist eingelaufen, der den alten Antrag
Kardorff „berichtigt“ — ein namentlicher Witz; denn Herr
v. Kardorff hatte anfangs seinen Namen seinem Nachwort zu unter-

Auch der „berichtigte“ Antrag Kardorff ist natürlich geschäfts-
ordnungsmäßig unzulässig. Das stellt sofort die wieder aufflackernde
Geschäftsordnungs-Debatte fest. Gothein von der freisinnigen
Vereinigung nimmt das Wort.

Der Uebergang zur Tagesordnung wird in namentlicher Ab-
stimmung abgelehnt, die Zulässigkeit auch des „berichtigten“ Antrags
Kardorff mit 200 gegen 44 Stimmen — die Socialdemokratie ver-

Wieder einen Schritt der Deute näher! Aber der Jubel der
Mehrheit macht schnell einer wütenden Ernüchterung Platz.
Der v. Meißel stellt zur Geschäftsordnung fest, daß das Haus — nach den
früheren Feststellungen Vallestroms — bereits in der Debatte über den
Tarif stehe, also ihn zunächst weiter beraten möchte.

keit hat Kardorffs Ungeheuerlichkeit seinerzeit den Antrag fünf
Minuten zu spät eingebracht.

Es entsteht ein heftiges Ringen zwischen der Minderheit und
dem Vicepräsidenten Büsing, der, um den Unstern und die Auflösung
aller Begriffe zu gipfeln, Feststellungen des Präsidenten nicht als
Beschlüsse des Hauses gelten lassen will.

Ein zum zweitenmal gestellter Vertagungsantrag wird um
7 Uhr 40 Minuten abgelehnt. Spahn schließt sich dem Vice-
präsidenten an.

Wieder ein Antrag auf Schluß der Geschäftsordnungsdebatte
und wieder Antrag auf Uebergang zur Tagesordnung über den
Schlußantrag.

Auf einmal erhebt Herr Büsing Bedenken gegen solche An-
träge auf Uebergang zur Tagesordnung, nachdem er selbst sie
wiederholt zugelassen hat; er will das Haus entscheiden lassen.

Um 7,50 Uhr entsteht eine weitere Geschäftsordnungs-Debatte
über die Frage, ob es zulässig sei, über Schlußanträge bei Geschäfts-
ordnungs-Debatten Uebergang zur Tagesordnung zu beantragen.

Die Stimmung des Hauses wird immer wilder und wirrer.

8 1/2 Uhr. Der Sturm hat seinen Höhepunkt erreicht. Immer
noch wird über die Frage debattiert, ob Tagesordnungs-Anträge bei
Schluß- oder Vertagungsanträgen zulässig sind. Die Mehrheit weicht
in ihrer Kopflosigkeit nicht mehr aus noch ein.

Aber die Antragsteller wissen offenbar selbst nicht, was
dieser Antrag eigentlich will. Singer verlangt, daß der
Antrag wenigstens in präciser Form vorliege, bevor man darüber
abstimme, aber selbst dies billige Verlangen findet kein Gehör beim
Vicepräsidenten.

Dann hat — es ist 7 1/10 Uhr — selbst die Mehrheit für heute
genug. Auch der Präsident — es ist die höchste Zeit zu schließen,
der einfachsten Formen der parlamentarischen Geschäftsordnung ist
sein verwirrter Geist nicht mehr Herr.

Morgen um 12 Uhr treiben die Trümmer weiter.











# 27 Volks-Versammlungen

Donnerstag, den 4. Dezember, abends 8 $\frac{1}{2}$  Uhr

in folgenden Lokalen:

- I. Wahlkreis: Arminhallen, Kommandantenstraße 20.  
Englischer Garten, Alexanderstraße 27 c.
- II. Wahlkreis: Berliner Bock-Brauerei (Am Tempelhofer Berg).  
Schneegelsbergs Festsäle, Hafensheide 21.
- III. Wahlkreis: Gewerkschaftshaus, Engel-Ufer 15.  
Berliner Ressource, Kommandantenstraße 57.  
Märkischer Hof, Admiralstraße 18 c.
- IV. Wahlkreis (Osten): Elysium, Landsberger Allee 40/41.  
Böhmisches Brauhaus, Landsberger Allee 11/13.  
Scheruch's Festsäle, Müdersdorferstraße 45.
- IV. Wahlkreis (Süd-Osten): Urania, Brangelstraße 11.  
Behrend, Mantuffelstraße 95.  
Zur Drachenburg, Vor dem Schlesiſchen Thor 2.
- V. Wahlkreis: Brauerei Friedrichshain (fr. Zips), Am Friedrichshain.
- VI. Wahlkreis (Moabit): Gesellschaftshaus, Alt-Moabit 80/81.  
(Oranienb. Vorstadt und Wedding): Siskeller, Chausseest. 88.  
(Rosenthaler Vorstadt und Gesundbrunnen): Kessel, Invalidenstraße 1 a.  
Weimann's Volksgarten, Badstraße 56.  
(Schönhauser Vorstadt): Brauerei Königstadt, Schönh. Allee.
- Nieder-Barnim (Lichtenberg): Schwarzer Adler, Frankfurter Chaussee 120.  
(Pankow): Roczycki (Ww. Roell), Kreuzstraße 3/4.  
(Rummelsburg): Weigel's Ballsalon, Türschmidt- u. Goethestr.-Ecke.  
(Weissensee): Zum Prälaten, Lehderstraße 122.
- Teltow-Beeskow (Charlottenburg): Volkshaus, Rosinenstraße 3.  
(Schöneberg): Obst, Meiningenstraße 8.  
(Rixdorf): Wernicke's Festsäle, Hermannstraße 48/49.  
(Köpenick): Kaiserhof, Grünstraße 35.

Tages-Ordnung in sämtlichen Versammlungen:

## 1. Der Umsturz im Reichstage.

2. Diskussion.

Zahlreichen Besuch erwarten

Die Vertrauensleute.

## Deutscher Metallarbeiter-Verband.

Bureau: Engel-Ufer 15, Zimmer 1-5. - Fernsprecher Amt VII, 353.

Wegen der Partei-Versammlungen fällt die Sitzung der erweiterten Verwaltung am Donnerstag, den 4. Dezember aus.

Wir ersuchen die Bezirksleitungen, Branchenvertretungen und Obleute der Großbetriebe davon Notiz zu nehmen.

Die Ortsverwaltung.

## Achtung! Tischler. Achtung!

Mittwoch, den 3. Dezember, abends 8 $\frac{1}{4}$  Uhr, in den „Andreas-Festsälen“, Andreasstr. 21:

## Grosse öffentl. Versammlung.

1. Das Verhalten der Kollegen der Firma A. Schulz, Kantstr. 18/19, und wie sieht der erzwungene Eleg aus? 2. Diskussion. Die Kollegen Pflasky, Knuth und Seifert sind hierdurch öffentlich eingeladen. Auch ist der Arbeitsvermittler betreffend eingeladen.

## Achtung! Gewerkschaften und Vereine!

Durch Hinzunahme weiterer Räume habe ich meine Säle bedeutend vergrößert. Dieselben lassen sich:

Zaal I. (mit Bühne)	ca. 700 Personen
II.	300
III.	100

Ich empfehle sie zu Versammlungen wie Festlichkeiten jeder Art, ebenso stehen Vereinszimmer verschiedener Größe für Vorstand- und Kommissions-Sitzungen jeder Zeit zur Verfügung. II. Lager- und Versandbier a Glas 10 Pf. Weisbier, gr. 20, kl. 10 Pf. Speisen und sonstige Getränke in bekannter Güte zu soliden Preisen. Garderobe bei Festlichkeiten nur 10 Pf.

Um geneigten Zuspruch bitte  
**Robert Voigt, Ritterstr. 75.**  
Restaurateur.

## Weihnachts-Ausverkauf!

Puppenwagen  
Kinderwagen  
Sportwagen  
ausserordentlich billig!  
Max Brinner, Jerusalemstr. 42.

**Achtung! Mitglieder der Orts-Krankenkasse für den Gewerbebetrieb der Kaufleute, Handelsleute und Apotheker.**  
Donnerstag, 4. Dezember, abends 9 Uhr, im Gewerkschaftshaus, Engel-Ufer 15, großer Saal:

## Große öffentliche Versammlung.

Tages-Ordnung:  
1. Die Fürsorge der Krankenkassen für krankenkranken Mitglieder. Referent: Dr. R. Friedberg. 2. Diskussion. 3. Stellungnahme zu den Delegiertenwahlen der Ortsklasse der Kaufleute. In Anbetracht der wichtigen Tagesordnung erwarten wir zahlreichen Besuch.  
Die Einberufer:  
Georg Oppel, Handlungsgehilfe. Rich. Nürnberg, Hausdiener.

## Neue Freie Volksbühne.

Sonntag, den 7. Dezember, abends 7 Uhr, in Kellers Festsälen, Koppenstrasse 29:

## Grosses Winterfest

(Humoristisches Programm).  
Mitwirkende: Berliner Tonkünstler-Orchester. Herr Erich Flatau. Herr Hofchauspieler Hans Neuert aus München. Frau Gisela Schneider-Nissen. Ensemble der Emanuel Reicherschen Hochschule für dramatische Kunst unter Leitung des Herrn Dr. Hans L'Arronge.

### Nachher: Tanz.

Karten à 50 Pf. sind in den bekannten Zahlstellen zu haben.

Am selben Tage, nachm. 3 Uhr, im Schiller-Theater 0.:

„Sappho“ Trauerspiel in 5 Aufzügen von Franz Grillparzer.  
Karten für Mitglieder und Gäste sind in allen Zahlstellen zu haben.

I. Abteilung: Sonntag, den 14. Dezember: Ordentliche Vereinsvorstellung (nur für Mitglieder) im Belle-Alliance-Theater:  
„Marianne“ Schauspiel in 3 Akten v. Carl Hauptmann.

Sonntag, den 21. Dezember, abends 7 Uhr, bei Feuerstein, Alte Jakobstr. 75: Märchen-Abend für die Kinder unserer Mitglieder. Vortragende: Frau Tony Kwast-Müller. Eintritt frei (gegen Vorzeigung der Mitgliedskarte der Eltern).



## Wurms Magendocor ist das Beste für den Magen

hiervon überzeugt Sie das treffliche botanische Wurm-Kunstpflanz und die beglaubigten ärztlichen Atteste, welche Sie in den Niederlagen erhalten, besonders aber der regelmäßige Gebrauch. Er ist

### wohlschmeckend.

Die Feiertage stellen nun ausserordentliche Ansprüche an den Magen. Ein schlechter oder verdorbener Magen stört die Freude. Da ist es dann sehr gut, einen

### „Magendocor“

in der Form eines angenehmen Genussmittels im Hause zu haben!

Für Jedermann einige Flaschen „Wurm“ sind daher

ein nützliches und willkommenes

### Festgeschenk.

Dieses wird noch geboten durch Zugabe einiger der so beliebten Original-Wurmgläserchen.



120 Stück

10 Pfg.

in den

Verkaufs-

stellen.

pro Stück

10 Pfg.

in den

Verkaufs-

stellen.



## Teilzahlung

monatlich 10 Mark liefert elegante Herrenanzüge u. Valetots nach Maß, bar Kaffe allerbilligste Preise von 85 Mark an. Wer - selbst - Stoff - hat fertige von 20 Mark an. J. Temprowski, Schneidernstr., Prinzenstr. 55, Ecke Dresdenstr.

## Möbel

gegen Cassa und Teilzahlung in der Fabrik  
**H. Roggensack,**  
Inh.: **Paul Kraatz,**  
N., Ruppinerstraße 5.

Besichtigung ohne Kaufzwang.

Deutscher Holzarbeiter - Verband.

Zahlstelle Berlin. 92/2
Mittwoch, 3. Dezember, abends 8 Uhr, im Gewerkschaftshaus, Engel-Hfer 15 (Zaal VII):

Branchen-Versammlung der Drechsler.

Tages-Ordnung: 1. Vortrag des Fachschriftstellers und Redaktors der 'Deutschen Drechsler-Zeitung' Herrn Rud. Stübbling über: 'Die Entwicklung der technischen Hilfsmittel im Drechslergewerbe.' 2. Diskussion. 3. Bericht der Kommission. 4. Verhandlungsangelegenheiten. 5. Verschiedenes. Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen bittet Die Kommission. Donnerstag, 4. Dezember, abends 8 1/2 Uhr, im Gewerkschaftshaus, Engel-Hfer 15, Zaal V:

Branchen-Versammlung aller in der Telephon-Branche

und für photographische u. chirurgische Apparate beschäftigten Tischler. Tages-Ordnung: 1. Die gegenwärtigen Lohn- und Arbeitsverhältnisse der Branche. 2. Verschiedenes. Die Kommission.

Achtung! Musikinstrumenten-Arbeiter. Achtung! Montag, 8. Dezember, abends 8 1/2 Uhr, im Gewerkschaftshaus, Engel-Hfer 15, Zaal I.

Versammlung.

Tages-Ordnung: 1. Vortrag über: Die wirtschaftliche Krise und die Aufgaben der Gewerkschaften. Referent: Reichstagsabg. Kollege Carl Kloss, Stuttgart. 2. Diskussion. 3. Branchenangelegenheiten. 4. Verschiedenes. NB. In dieser Versammlung erhalten die Vertrauensmänner die Vorschläge zum Weihnachtsernähren. - Gäste willkommen! Zahlreiches Besuch erwartet Die Kontrollkommission.

Deutscher Holzarbeiter - Verband. Zahlstelle Rixdorf.

Donnerstag, den 4. Dezember, abends 8 1/2 Uhr bei Thiel, Bergstr. 151-152: Ausserordentliche General-Versammlung.

Tages-Ordnung: Neuregelung und Festlegung der Arbeitslosenunterstützung.

Advertisement for Jacob Katz, featuring an image of a gramophone and text: 'Nur 4.75 M. kostet dieser ganz vorzüglich laut spielende Phonograph, der trotz seines stauend billigen Preises von solider Arbeit ist. Künstlerwalzen 75 Pf. Abgespielte Walzen werden in Zahlung genommen. Bei Abnahme von 12 Berliner-Künstlerwalzen kostet dieser Phonograph nur 2 M.'

Advertisement for Julius Lindenbaum, featuring a decorative border and text: 'feste Preise. Julius Lindenbaum Frankfurter Strasse 141 Eckhaus der Frucht-Strasse Gegründet 1879. Anerkannt grösstes Etablissement der Bezirke Ost, Nord-Ost, und Süd-Ost für bessere, tadellos gearbeitete Herren- und Knaben-Garderoben. Grösste Leistungsfähigkeit durch Selbstfabrikation. Winter-Paletots Winter-Joppen Elegante Anzüge. Specialität: Maass - Anfertigung. feste Preise.'

Advertisement for Grosse Weihnachts-Gemälde-Auktion in Eduard Gutmans Kunst-Salon. Text: 'Morgen Donnerstag, den 4. Dezember d. J., und folgenden Tagen gelangen daselbst durch den Auktionator Herrn Carl Joseph an 150 Original-Gemälde moderner Künstler in öffentlicher Versteigerung, meistbietend, gegen Bar zum Verkauf. Beginn der Auktion jedesmal vormittags 10 Uhr. Freie Vorbesichtigung von heute ab bis zur Auktion: täglich 9-7 Uhr in Ed. Gutmans Kunst-Salon, Unter den Linden 58 part. 5175'

Advertisement for Gau 9. Bezirk I. Text: 'Die Berliner Bundesgenossen, insbesondere die Vorstandsmitglieder der Berliner Bundesvereine und die Gau-Vorstandsmitglieder werden hiermit zu heute, Mittwochabend, 8 1/2 Uhr nach dem Postale Waldstrasse 8 zu einer Versammlung eingeladen. Der Gau-Vorstand.'

Advertisement for Arbeiter-Radfahrerverein 'Berlin'. Text: 'Unsere Vereinsversammlung findet nicht morgen, sondern Freitag, den 12. Dezember, bei Herkowsky statt und werden die Mitglieder auf die von C. Fischer unterzeichnete Bekanntmachung hingewiesen. Der Vorstand: F. Stückel.'

Advertisement for Seidenstoffe Weltbekannt. Text: 'Schwarze Reinseidene Robe in glatt und gemustert. 10 Meter Mark 25,00. Seidenhaus Pauldrach & Ott, I. Geschäft: Oranienstr. 153, II. Rosenfelderstr. 20-21. Man verlange Proben. Herren-Moden, elegante Ausfühg., geringe Teilzahlg. J. Kurzberg, Neue Königstr. 47, 2 Treppen, am Alexanderplatz.'

Advertisement for Reste. Text: 'Damen-Mäntel-Konfektion und Kindergarderobe. Futterseiden, Besatzartikel in grosser Auswahl zu bill. Pr. C. Pelz, 4. Kottbuser-Strasse 4.'

Advertisement for Krug zum grünen Kranze. Text: 'Im Grand Hotel am Alexanderplatz. Tägl. humoristisches Künstler-Konzert unter Leitung des Herrn Kapellmeister Lüdike. Sehenswertigkeit der Residenz. Vorchältiger Frühst. u. Mittagstisch zu billigen Preisen. Entree frei! (58792\*) Entree frei! (58792\*)'

Advertisement for Damen-Capes Jacketts - Saecos. Text: 'billiger als in jeder Fabrik 58142\* Reste zu Kostümen, Damen-Mänteln, zu Mädchen- u. Knaben-Sachen. O. Basch, Oranienstr. 202 pt. Für 20 Mark fertige, wer selbst Stoff hat, Anzug nach Maß mit Zubehör. Weyer, Rosenthalerstr. 6/7. Amt III 8524. Verleih - Institut, Friedrichstr. 151 Ia. Oran. Th. El. Frack Gehrock 1, Hosel, Weste 50 Pf. Frack -

Kleine Anzeigen.

Large advertisement section containing various classified ads under the heading 'Kleine Anzeigen'. Includes sections for 'Verkäufe', 'Verschiedenes', 'Arbeitsmarkt', 'Stellengesuche', 'Stellenangebote', and 'Achtung, Holzarbeiter!'. Each section contains multiple short ads for goods, services, and employment opportunities.

Verantwortlicher Redacteur: Carl Veld in Berlin. Für den Anzeigenenteil verantwortlich: Th. Glöckle in Berlin. Druck und Verlag: Vorwärts-Druckerei und Verlagsanstalt Paul Singer & Co., Berlin SW.







**Charivari-Theater.**

Mitte Infobör. 37.  
Große Spezialitäten-Vorstellung.  
Anfang 7 1/2 Uhr. 7396  
Ziele an Becele sind zu besorgen.

**Königstadt-Casino.**

Holzmarktst. 72. Ecke Alexanderst.  
Täglich erstl. Spezialitäten-Vorstellung. Jed. Mittwoch, Sonnab. und Sonntag Tanzkränzen.  
Anf. Dozent. 8. Sonntags 6 Uhr.

**Steidl-Theater**

an der Friedrichstr.  
Täglich 8 Uhr. Sonnt. 7 Uhr.  
Dramen- burg. Thor

**Steidl-Sänger.**

(Fritz Steidl, Scheuerl, Müller, Lipart, Reising, Wahlung, Corvinus, Haas und Munkel.)  
Täglich wechselndes Programm.  
Eintree 50 Pf. (Vorort. 40 Pf.) bei Rühle, Friedrichstr. 115.

**Cirkus Schumann**

Mittwoch, den 3. Dezember,  
abends 7 1/2 Uhr:

**Grosser Gala-Abend**

**Mr. Diavolo,**  
die grösste Attraktion des XX. Jahrh.  
**Looping the Loop.**

Ausserdem: Das Riesenprogramm mit neuen Kunstspecialitäten, sowie Direktor **Alb. Schumann** und Eine Fortsetzung der beliebten Pantomime: **Die lustigen Heidelberger.**

**Residenz-Theater.**

Heute und folgende Tage:  
**Seine Kammerzofe.**  
(Nelly Koziar.)  
Schwank in drei Akten von Mühldorf und Denneguin.

**Arnold Scholz Germania-Prachtsäle** Chausseestr. 103.

Jeden Mittwoch und Sonntag:



**Hamburger Sänger.**

Direktion Otto Steidl und Wihl. Wolff.  
Stets wechselndes Programm.  
Anf. 8 Uhr. Bots. gelien. Eintritt 30 Pf.  
Jeden Donnerstag: **Bergler-Konzert**  
und Familien-Kränzen.

Jeden Sonntag von 5 Uhr ab:  
8 große und kleine Säle unter constanten Bedingungen zu vergeben. 58022

**W. Noack's Theater.**

Direktion: Robert Dill.  
Brunnenstrasse 16.  
**Der Dornenweg.**  
Schauspiel in 3 Akten v. F. Schiller.  
Anfang 8 Uhr. Eintritt 30 Pf.  
Donnerstag: **Durchgongene Weiber.**

**Bernhard Rose-Theater.**

Seibstr. 58.  
Mittwoch, den 4. Dezember:  
**Höhere Töchter.**  
Große Taffe mit Gesang in 4 Akten von Mannsbald und Schott.  
Anfang 8 Uhr.  
Raß der Vorstellung: **Tanzkränzen.**

**Gratweils Bierhallen**

Theater u. Variété  
Kommandantenstraße 77/79.  
Täglich: **Gr. Vorstellung.**  
Das grosse amüsante **Dezember-Programm.**  
Nur allererste Kunstkräfte.  
Anfang der Vorstellung 7 1/2 Uhr.  
Jed. Sonnabend, Sonntag u. Mittwoch nach der Vorstellung:  
**TANZ.**

**Buggenbagen**

am Brühlplatz.  
Scute Mittwoch:  
**Militär-Konzert**  
3 Garde-Regim. zu Fuß (Herr Goorisch.)  
Im Kaiser-Saal:  
**Bückeburger Sänger.**

**Bekanntmachung.**  
Jahresabschluss  
der  
**Kasse der Landes-Versicherungsanstalt Berlin**  
für das Jahr  
**1901.**  
Betriebsfonds-Hauptverwaltung.

Table with columns: Der Rechnung Kapit., Titel, Einnahme, Ist-Einnahme (im Einzelnen M., Pf., im Ganzen M., Pf.). Rows include categories like I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII.

Table with columns: VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII. Rows include categories like Heilverfahren, Invalidenhauspflege, Ausserordentliche Leistungen, Allgemeine Verwaltung, Erhebungen bei Gewährung oder Entziehung von Renten, etc.

**Abschluss II.**  
I. Nach den Tagebüchern der Kasse haben im Jahre 1901 betragen:  
1. Die Einnahmen 15 006 894,41 M.  
2. Die Ausgaben 15 900 881,47 M.  
Nach den Zu- und Abganglisten der Kasse haben im Jahre 1901 betragen:  
1. Die Einnahmen: a) Betriebsfonds 56 101 510,30 M., b) Voreinnahmen, c) Vorschüsse 56 101 510,30 M.  
2. Die Ausgaben: a) Betriebsfonds 198 019,37 M., b) Voreinnahmen, c) Vorschüsse 1 001,20 M.  
Mithin verbleibt am Schlusse des Rechnungsjahres 1901:  
Bestand in Bar minus 893 987,06 M.  
Bestand in Wertpapieren etc. 55 908 490,63 M.  
II. Die Jahresrechnung pro 1901 — Betriebsfonds — schliesst ab mit einem Bestande von minus 705 854,63 M.  
Hiervon ab die am Schlusse des Rechnungsjahres 1901 vorhandenen Voreinnahmen mit 2 213,00 M.  
minus 703 641,63 M.  
Hierzu die bis zum Schlusse des Rechnungsjahres 1901 nicht beglichenen Vorschüsse, also minus 190 845,43 M.  
Mithin verbleibt am Schlusse des Rechnungsjahres 1901 Bestand in Bar (wie oben) minus 893 987,06 M.  
Die Zu- und Abganglisten pro 1901 schliessen ab:  
a) Betriebsfonds 55 903 490,83 M., b) Voreinnahmen, c) Vorschüsse 1 001,20 M.  
Mithin verbleibt am Schlusse des Rechnungsjahres 1901 Bestand in Wertpapieren etc. (wie oben) 55 902 490,63 M. minus 893 987,06 M.  
55 008 502,57 M.

Vorstehende Rechnungs-Abschlüsse werden hierdurch gemäss §§ 18 und 20 der Satzungen der Landes-Versicherungsanstalt Berlin mit dem Bemerkn veröffentlicht, dass die Jahresrechnung für 1901 von dem Ausschusse der Anstalt in der Sitzung vom 18. November 1902 abgenommen worden ist.

**Berlin, den 28. November 1902.**  
**Der Vorstand**  
der Landes-Versicherungsanstalt Berlin.  
Dr. Freund, Dr. Sträter.

# Weihnachts-Vortheil!

Um den grossen Andrang, welcher sich in den Nachmittagsstunden in unseren Waarenhäusern entwickelt, einigermaßen zu begegnen, geben wir von **Mittwoch, den 3. Dezember, bis Sonnabend, den 6. Dezember,**

bei Einkäufen von

Morgens 8 Uhr bis Nachmittags präcise 4 Uhr

## Photographie-Bons gratis

und zwar bei einem Gesamt-Einkauf von

**5 Mark**  
¼ Dutzend Visites

**10 Mark**  
½ Dutzend Visites

**15 Mark**  
¼ Dutzend Cabinet

**20 Mark**  
¼ Dutzend Makart

Diese Bons sind für jede erwachsene Person zu verwenden, und empfehlen wir solche als besonders beliebtes

### Weihnachts-Geschenk.

Bei Bezahlung bitten wir an der betreffenden Zahl-Casse einen Photographie-Bon zu verlangen.

Trotz dieser ausserordentlichen Vergünstigung bleibt unser **Rabatt-Spar-System** dennoch in Kraft.

Bei Einkauf von einer Mark vergüten wir 4 Rabattmarken.

**C.,** Spittelmarkt 16/17,  
**SW.,** Belle-Alliancestr. 1/2,  
**NO.,** Gr. Frankfurterstr. 113.

# A. Jandorf & Co.

### Im Erfolg liegt Wahrheit!

Berühmte **Original-Reichel-Essenzen** zur schnellen und leichten **Selbstbereitung** von Cognac, Rum, Liqueuren, Punschextracten etc., vereinen höchste Vollkommenheit und Feinheit mit Billigkeit.

Meine Fabrikate haben die grösste Verbreitung in Deutschland. **Ihr eigenes Urteil** wird Sie, wie Tausende andre, zu der Ueberzeugung bringen, dass die **echten Original-Reichel-Essenzen** die besten und bewährtesten sind; dieselben **vielen nachgeahmt**, doch **nie erreicht**.

Über 200 Sorten nur in Original, mit Gebrauchsanweisung für ca. 2/3 Lit. 10, 50, 60, 75 Pf. je nach Sorte. Reichels Echt Franz. Cognac-Extract ... 75 Pf. fine Champagne ... 1,25 Mk.

**Zu haben in den Drogerien:** feinstlich durch meine Plafate. **Otto Reichel, Berlin SO., Eisenbahnstr. 4.** Erste u. grösste Specialfabrik. Niederlagen in ganz Deutschland. So nicht erhältlich, Versand ab Fabrik.

Man verlange ausdrücklich Reichel-Essenzen mit dem Lichtherz und nehme keine Nachahmungen. Die Destillierung im Haushalte völlig kostenfrei.

F. Scholz' Festsäle, Große Frankfurterstr. 74. empfehle L. und 2. Weihnachts-Feiertag zu Marinen. Ausserdem empfehle meine Säle wochentags zu Festlichkeiten und Versammlungen unter ganz coulanten Bedingungen.

Jeden Sonntag, Montag, Dienstag, Donnerstag: Tanz.

Erfindung des Scheinmatts Prof. Dr. Gerold

## Wendf's Patent-Cigarren u. Cigaretten

Cigarren der Zukunft!

Absolut nicotin-unschädlich. Vollkommenster Rauchgenuss. Direkt zu haben von Wendf's Cigarrenfabriken Aktion-Ges. Bremen in allen Preislagen, Grössen, Qualitäten und Quantitäten (auch Proben). Preisliste und Broschüre gratis.

### Schmöllner Holzschuh- und Pantoffel-Fabrik

J.G. Schaller & Söhne, Schmölln (Sachsen-Altenb.).

mehr präpariert liefert alle Sorten **Leder-Schuhwaaren mit Holzsohlen**, auch gesetlich geschützte **bewegliche Sohlen**. Eigene Dampf- und Lederwerke, deshalb billigste Preise, die **Wiederverkäufer** zu Diensten stehen. Wir bitten auf unsere Fabrikmarke zu achten.

zu Diensten stehen. Wir bitten auf unsere Fabrikmarke zu achten.



## Anker-Brikets

werden überall dort bevorzugt, wo es darauf ankommt, eine intensive Wärme zu entwickeln.

### D. Doberstein's Festsäle

Prinzenstr. 94 und Wasserthorstr. 68 (sind noch an Sonnabenden im März, April etc. zu Vereins-Festlichkeiten und an andern Tagen zu Versammlungen zu vergeben. Bestellungen erbitte Prinzenstr. 94 abends von 8 Uhr ab.

D. Doberstein.